



TIL: Sjøfartsdirektør, avdelingsdirektørene, distriktssjefene i direktoratets distriktkontorer, adressatene på MEPCs sirkulasjonsliste (se vedlegg)
FRA: Delegasjonen v/ Sveinung Oftedal
DATO: 04.01.2012

IMOs Miljøvernkomite MEPC 51, 29. mars – 2. april 2004

1. INNLEDNING

Den norske delegasjonen besto av følgende:

Funksjon:

• Senior rådgiver Sveinung Oftedal (Delegasjonsleder)	Plenum
• Rådgiver Jens Henning Koefoed	WG 2
• Rådgiver Dag Erik Danielsen	Plenum/TG1
• Rådgiver Andreas Mæland, Miljøverndepartementet	Plenum/TG1
• Førstekonsulent Kathrina Ramberg, NHD	Plenum
• Rådgiver Marit Viktoria Pettersen, SFT Oslo	WG 3
• Rådgiver Ingrid B. Mjølnerød, Direktoratet for Naturforvaltn.	WG 1
• Underdirektør Egil Lekven, Fiskeridirektoratet	WG 1
• Research Manager Kjell Olav Skjølsvik, MARINTEK	WG 3
• Direktør Terje Gløersen, Norges Rederiforbund	WG 1
• Seksjonsleder Rune Karlsen, Norges Rederiforbund	WG 2
• Senior ingeniør Karl Rygh, Det Norske Veritas	TG 2
• Principal Adviser Aage Bjørn Andersen, Det Norske Veritas	WG 1
• Sekretær Pål Nilsen, Norsk Sjøoffisersforbund	Plenum
• Risk Manager Harald Nesse, Jo Tankers	TG 2
• Forsker Martin Bryde, Fridtjof Nansens institutt	Plenum

Arbeidsgrupper:

WG1: Ballast Water (Agenda punkt 2)

WG 2: Recycling of ships (Agenda punkt 3)

WG 3: Air pollution from ships (Agenda punkt 4)

Drafting:

DG: Consideration and adoption of amendments to mandatory instruments (Agenda punkt 5).

Gruppen tok en siste redaksjonell gjennomgang av revidert Annex IV og av endringene i vedlegg til Annex V. Norge var ikke representert i denne gruppen.

Uformelle grupper:

TG 1: Informal Technical Group on PSSA's (Agenda punkt 8)

TG 2: Informal Technical Group on the revised Annex II of MARPOL 73/78 (Agenda punkt 12)

Det ble avholdt forberedende møte for delegasjonen 17. februar 2004 i Sjøfartsdirektoratet. Det ble holdt et EU-koordineringsmøte i Brussel den 11. mars 2004, hvor Sveinung Oftedal, Sjøfartsdirektoratet, Andreas Mæland, MD og Kathrina Ramberg, NHD deltok.

Oppfølgende møte ble holdt 3. mai 2004 klokken 12:00 til 14:00 i Sjøfartsdirektoratet.

Denne rapporten omhandler kun de mest sentrale punktene fra MEPC 51. Offisiell rapport fra møtet vil være å finne på IMOs dokumentsider så snart denne er utarbeidet av IMO. Direktoratets distriktssjefer vil få rapporten tilsendt på forespørsel. Ytterligere informasjon eller dokumentasjon kan fås ved henvendelse til Dag Erik Danielsen på tlf 22 45 44 08, e-mail: dag.danielsen@sjofartsdir.dep.no

2. SENTRALE AGENDAPUNKTER

Agendapunkt 2. Harmful aquatic organisms in ballast water

Generelt:

Dette var første MEPC-møte etter ballastvannskonferansen. Hovedoppgaven for MEPC nå vil være å utarbeide retningslinjene som hører til konvensjonen. Det ble derfor utarbeidet en plan for arbeidet som inneholdt en identifisering av hvilke retningslinjer som burde prioriteres, hvem som skulle ta ledeansvar for de ulike retningslinjene. Norge tok ledeansvar for tre retningslinjer, nærmere bestemt retningslinjene under reglene A-4, C-1 og D-4. Det ble også utarbeidet anbefalinger for hvordan evalueringsprosessen i henhold til regel D-5 skal utføres.

Norsk oppfølging:

Norge har fått ledeansvar for tre retningslinjer og vil delta aktivt i utarbeidelsen av øvrige retningslinjer.

Agendapunkt 3. Recycling of ships

Generelt:

IMO retningslinjer om resirkulering av skip og at disse ble adoptert av Assembly (Resolusjon A-962(23)). Under drøftingene av resolusjonen var det flere land som mente at IMO burde utarbeide et bindende regelregime. Assembly noterte disse landenes synspunkter. Det kan forventes videre diskusjon rundt dette temaet i IMO.

Komiteen diskuterte det fremtidige arbeidet og spesielt dokumentene MEPC 51/3/1 fra Sekretariatet, 51/3/2 fra Canada, 51/3/4 fra Japan, 51/3/ 5 fra Frankrike og 41/3/6 og 51/INF.11 fra Greenpeace.

Det ble en betydelig diskusjon om det Japanske dokumentet fordi det tilsynelatende inviterer til å utvikle et legalt instrument. Norge mente at det japanske dokumentet burde være utgangspunktet for videre diskusjon i arbeidsgruppen, da det er strukturert i forhold til å analysere hva som kan egne seg som bindende krav og hva som ikke er egnet. Etter en omfattende diskusjon ble det enighet om å benytte metoden angitt i dokumentet i den videre diskusjonen under hensyn til at Assembly ikke gikk for bindende krav på dette stadium.

India og andre tok opp behovet for kriterier for når et skip er klart til opphugging. Dette spørsmålet ble også oversendt Arbeidsgruppen.

Det ble enighet om å oversende resten av dokumentene til arbeidsgruppen med det formål å utvikle et harmonisert format for en resirkuleringsplan samt tekniske vurderinger rundt den

Samarbeidet med ILO, Baselkonvensjonen

Komiteen refererte til sine tidligere vedtak om samarbeid med andre organisasjoner, og Assembly- resolusjonen som også ba komiteen videreføre dette samarbeidet. Videre, så ble komiteen forelagt dokument MEPC 51/3 fra Sekretariatet med rapport fra et møte mellom IMO, ILO og Baselkonvensjonens sekretariater som inneholdt konkrete forslag om en trilateral arbeidsgruppe og et fremtidig felles bistandsarbeid.

Norge holdt et innlegg om det fremtidige samarbeidet med ILO og Baselkonvensjonen hvor vi (1) støttet samarbeidet, inkludert et felles bistandssamarbeid, og (2) ba om at dokument MEPC 51/3 og dokument MEPC 51/3/3 ble oversendt til Arbeidsgruppen med sikte på å finjustere mandatet og se på samarbeidet, inkludert et felles bistandsprosjekt. Vi meldte oss også som kandidatland til den felles arbeidsgruppen mellom de tre organisasjonene.

Komiteen sluttet seg i prinsippet til en trilateral arbeidsgruppe og instruerte arbeidsgruppen om å vurdere mandatet for og arbeidsmetoden til denne arbeidsgruppen. Komiteen understreket at den felles arbeidsgruppen ikke skulle erstatte IMOs egen arbeidsgruppe og at den ikke skulle være styrende for arbeidet i IMO. Arbeidsgruppen fikk i oppdrag å gå gjennom utkastet til mandat og vurdere behovet for (mindre) endringer.

Konklusjon:

Komiteen godkjente, med noen mindre endringer, mandatet for en felles ILO/IMO/Baselkonvensjons-arbeidsgruppe (vedlegg 1 i WP 5), samt arbeidsmetoden for denne felles arbeidsgruppen.

Komiteen pekte ut Bangladesh, Japan, Nederland, Norge og USA som organisasjonens representanter i den felles arbeidsgruppen under forståelse av at den er åpen for andre stater og IGOs/NGOs som observatører.

Sekretariatet ble instruert om å oversende utfallet av diskusjonen om en felles arbeidsgruppe til ILO og Baselkonvensjonen.

Komiteen sluttet seg til den foreslåtte rammen for trilateral teknisk bistand som omtalt i paragrafene 18 og 19 i MEPC 51/3.

Komiteen inviterte etter et særskilt norsk initiativ inviterte resirkuleringsstater til å oversende til organisasjonen, så snart som mulig, kontaktadresser for kompetente myndigheter i saker vedrørende resirkulering av skip for utsendelse til medlemmer og observatører.

Komiteen besluttet etter norsk og nederlandsk ønske å invitere resirkulerings- og skipsindustrien til å oversende informasjon om praktisk bruk av retningslinjene med hensyn til identifisering av potensielt farlige stoffer ombord og utarbeidelse av relevant oversikt over stoffer.

Videre ble komiteen enige om at korrespondansegruppen om resirkulering av skip skulle fortsette der arbeidsgruppen ble avsluttet, i sær med tanke på å videreutvikle implementeringsmekanismer og resirkuleringsplan. I den sammenheng ble India invitert til å oversende til korrespondansegruppen et forslag til rapporteringssystem (fra skipet til flaggstaten). Kriterier for "ready for recycling" ble utsatt til fremtidig diskusjon i Komiteen.

Norsk oppfølging:

Deltakelse i korrespondansegruppen, og bidrag til de vedtatte oppfølgingspunktene fra MEPC 51.

Agendapunkt 4. Prevention of air pollution from ships

Generelt:

Hovedutfordringen for MEPC 51 når det gjaldt luftforurensning fra skip var å følge opp IMO sin Assembly Resolusjon om klimagassutslipp fra skip (A.963(23)). Etter at Norge hadde presentert korrespondansegruppens rapport tok Kina ordet, og mente at rapporten måtte ha en detaljert gjennomgang i plenum, spesielt for å vurdere om den fulgte opp det de mente Assembly ble enige om, differensierte forpliktelser. Kina fikk støtte spesielt fra Saudi Arabia, India og noen flere u-land. Da plenum ikke ønsket en slik gjennomgang, ba de om "roll-call vote", som de trakk da det ble forklart at den først kunne holdes torsdag. Etter en omfattende debatt der Kina, Saudi Arabia og India til stadighet forlangte at spørsmålet om differensierte forpliktelser skulle diskuteres, besluttet komiteen å gjennomføre en slik debatt på neste møte. Det ble også besluttet at korrespondansegruppens rapport, og Norges dokument skulle behandles på neste møte. Plenum besluttet likevel å etablere en arbeidsgruppe som blant annet skulle identifisere MEPC sine oppfølgingsoppgaver i henhold til resolusjonen.

Arbeidsgruppen hadde meget vanskelige arbeidsforhold grunnet obstruksjon fra de tre nevnte landene. Selv om disse landene klarte å påvirke rapporten til å være barbert for innhold, ville de ikke stå bak rapporten. Måten disse landene opptrådte på var høyst kritikkverdig.

Oppfølging:

Norge tok initiativet til at land skulle samarbeide for å sikre fremdrift om det tekniske innholdet i IMOs arbeid (klimagassindeksen). Det ble derfor uformelt fordelt arbeid mellom Japan, Tyskland og Norge.

Norge bør også sørge for en grundig forberedelse til neste møte vedr. temaet om differensiert byrdefordeling.

Agendapunkt 5. Consideration and adoption of amendments to mandatoty instruments

Generelt:

MARPOL Annex IV: Etter at det eksisterende MARPOL Annex IV om utslipp av kloakk i sjøen trådte i kraft 27. september 2003, og etter at det reviderte Annex IV hadde vært på sirkulasjon til medlemslandene gjennom Circular letter No. 2496, ble det reviderte Annex IV endelig vedtatt på MEPC 51. Medlemslandene er enige om at det er det reviderte Annex IV de skal implementere. Revidert Annex IV trer i kraft internasjonalt 1. august 2005, seks måneder etter protestfristen 1. februar 2005.

MARPOL Annex V: Det ble vedtatt endringer til vedlegget til MARPOL Annex V om utslipp av søppel til sjøen, "Form of Garbage Record Book". Endringene er forholdsvis små; Paragraf 3 "Description of the garbage" nr. 4 skal lyde: "Cargo residues, paperproducts, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc."

Paragraf 4 nr 4.1 (a)(ii) skal lyde: "Position of the ship (latitude and longitude). Note for cargo residue discharges, include discharge start and stop positions."

I "Note" i skjemaet "RECORD OF GARBAGE DISCHARGES" tilføyes følgende setning: "DISCHARGES OF CARGO RESIDUES REQUIRE START AND STOP POSITIONS TO BE RECORDED."

Konklusjon: Når det gjelder Annex IV, er Sjøfartsdirektoratet i ferd med å fastsette norsk forskrift som implementerer dette. Fastsettelse ventes i løpet av første halvår 2004.

Endringene til Annex V er allerede ivaretatt i gjeldende norske forskrifter.

Agendapunkt 8. Identification and protection of Special Areas and Particularly Sensitive Sea Areas

Generelt:

Forhåndskonsultasjoner

Norges delegasjonsleder vurderte det som viktig å gjennomføre forhåndskonsultasjoner for å sikre bredere konsensus i IMO om PSSA-mekanismen, og for å sikre et utfall av møtet som var i tråd med norske posisjoner. Før møtet ble det derfor gjennomført trekk som endret EU sin posisjon og USA sin tenkning til å være lik vår. Et mulig utfall fra møtet slik som det ble beskrevet i faks fra Sjøfartsdirektoratet til NHD 23. mars 2004 (se tekstboks), ble også drøftet med Panama i forkant av møtet, og Panama kunne slutte seg til et slikt utfall.

- *MEPC igangsetter et arbeid for å forbedre evalueringsskjemaet for PSSA søknader.*
- *Rapporten fra MEPC 51 kan inneholde en paragraf som adresserer at land utviser varsomhet i bruken av retningslinjene i vurderingen av mulige PSSA søknader.*
- *Dersom PSSA retningslinjene (Resolution A.927(22)) skal revideres så bør land inviteres til å sende inn konkrete forslag som mer spesifikt identifiserer mangler i de gjeldende retningslinjene, samt tekst eller prinsipper som bør innarbeides. Dersom dette gjøres så vil MEPC bedre kunne håndtere revisjonsarbeidet.*

Plenumsdiskusjonen

Behandlingen av dette agendapunktet ble organisert på følgende måte:

1. Drøftelse av dokumentene som knyttet seg til revisjon av retningslinjene (MEPC 51/8/3 Liberia, Panama, Russland, og MEPC 51/8/4 BIMCO, ICS etc.).
2. Vurdering av de tre innsendte PSSA-forslagene.

Behandlingen vedr. pkt 1 ble debatten strukturert etter to problemstillinger:

1. Skal MEPC igangsette en revisjon av retningslinjene som foreslått av Liberia, Panama og Russland?
2. Skal det etableres et moratorium for behandling av søknader dersom man vedtar å revidere retningslinjene.

Svært mange land tok ordet under debatten. Det var avtalt at Norges inntreden i diskusjonen skulle være etter USAs innlegg. USA mente at man ikke kunne igangsette en revisjon av retningslinjene basert på saksfremlegget i MEPC 51/8/3, de varslet derimot at USA kom til å sende inn et dokument til neste møte som ville inneholde spesifikke endringsforslag for retningslinjene. Norge støttet USAs forslag til fremgangsmåte, da dette prosedyremessig er riktig, og da en slik fremgangsmåte ville kunne gi en klarere retning (nedfelt i t.o.r) for MEPC sitt fremtidige arbeid med å forbedre retningslinjene. Møtets konklusjon vedr. dette punktet ble derfor at revisjon av retningslinjene ikke ble igangsatt på grunnlag av MEPC 51/8/3 men at man til neste møte imøteser dokumenter med mer spesifikke endringsforslag.

Når det gjaldt diskusjonen om det skulle etableres et moratorium for behandling av PSSA-søknader mens et mulig fremtidig arbeid med å endre retningslinjene pågikk, så konkluderte komiteen med at det ikke skulle skje. Norges argumentasjon i saken er gjengitt i IMOs rapport.

Når det gjaldt behandlingen vedr pkt 2., vurdering av de tre innsendte PSSA forslagene, ble det etter en kortere debatt vedtatt å sende ut en uformell teknisk evalueringsgruppe som skulle

gjennomgå forslagene i forhold til kravene i resolusjon A.927(22).. Denne gruppen hadde stor deltakelse (27 land i tillegg til NGOer), men Russland valgte å ikke delta.

Diskusjonene i Informal Technical Group

I gruppens terms of reference ble man i denne forbindelse bedt om å ta med seg kommentarene Hellas, Mexico og USA fremsatte i plenum om at gruppen skulle drøfte søkerlandenes informasjon om den frie ferdsel, avbøtende tiltak og trafikkvolum spesielt grundig.

Gruppen tok for seg en skjematisert utgave av res. A.927(22), hvor man drøftet og fylte ut skjemaet etter hvert som man fikk spørsmålene besvart av søkerne. De mest aktive landene i gruppen var USA og Chile. Spesielt Chile forlangte stadig tilleggsdokumentasjon som underbygget søknadene, spesielt søknaden fra Spania, men også søknaden fra østersjølandene. Dette førte til at Spania, som ble drøftet først, stadig måtte komme tilbake med ytterligere dokumentasjon, noe som forsinket fremdriften i gruppen. På den andre siden førte dette til at søkerlandene til Østersjøen PSSA fikk tid til å forberede sin søknad enda bedre. Da behandlingen av denne søknaden kom opp, ble denne derfor enklere å ta stilling til enn antatt. Det var Sverige som la frem søknaden for østersjølandene.

USA hadde i plenum varslet at de ønsket å skjerpe inn fortolkningen av Guidelines i res. A.927(22), og stilte i den uformelle gruppen svært kritiske spørsmål til de ulike søknadene under gjennomgangen. Spesielt når det gjaldt avbøtende tiltak, var de svært klare på å forlange et klart juridisk grunnlag for det tiltaket som ble foreslått. De forlangte også at det foreslåtte avbøtende tiltak på en tydelig måte henvender seg til den spesielle sårbarhet i området.

Chile var mer uklare på hva de ønsket, og det var mer uklart hvilke motiver de hadde for å stille de spørsmål de gjorde. Gruppens arbeid ble for eksempel forsinket fordi Chile forlangte et stort kart som de kunne følge med på når PSSA ble diskutert. Når det gjaldt Østersjøen, førte dette til at sekretariatet måtte finne IMOs kartekspert, som ved hjelp av videokanon fikk opp et kart som var tilfredsstillende for Chile.

MEPC har sjelden eller aldri gjennomgått søknader om PSSAer så grundig som man gjorde når man behandlet Kanariøyene, Østersjøen og Galapagos. Grunnlaget for å anse disse tre områdene som spesielt sårbare områder etter res. A.729(22) er derfor svært solid. Alle de tre søkerlandene varslet at de vil komme til å legge frem sine forslag til avbøtende tiltak for NAV 51 i 2005.

Avsluttende plenumsdiskusjon

Når man skulle gjennomgå rapporten, mente Russland at Østersjøen ikke kunne godkjennes som PSSA. De viste til at kravene i retningslinjenes para. 1.4.b og 3.1 ikke var oppfylt. Dette ble tilbakevist av formannen for den tekniske evalueringsgruppen (Paul Nelson, Australia) og Sverige. Etter en kort debatt mente Russland at de hadde støtte nok til å be om avstemning om dette. Det ble da et klart flertall som stemte for at Østersjøen tilfredsstilte PSSA-kriteriene og kunne godkjennes i prinsippet. Kun fire stater, Liberia, Marshall Islands, Panama og Russland, stemte mot.

Konklusjon:

- Det var ikke støtte for å igangsette en revisjon av retningslinjene på basis av forslaget fra Liberia, Panama, Russland.
- Det er sannsynlig at USA kommer til å sende inn forslag til neste møte (MEPC 52) som inneholder konkrete forslag til forbedring av retningslinjene.

- De tre innsendte søknadene, Kanariøyene, Galapagos og Østersjøen ble godkjent i prinsippet som PSSA

Norsk oppfølging:

Ingen spesiell, bortsett fra forberedelse til neste møte.

Agendapunkt 11. Work of other bodies.

Generelt:

Da det ikke skal være møte i BLG i 2004 ble det bestemt at ESPH arbeidsgruppen skulle rapportere direkte til MEPC. Hovedoppgaven for ESPH på forrige møte var revisjon av IBC-koden. Denne ble lagt frem for "approval". Etter press fra veg.oil industrien la USA frem et forslag om å be sekretariatet utarbeide en studie over konsekvenser for næringen som en følge av innføringen av det nye Annex II til MARPOL 73/78. Dette ble sterkt imøtegått av Norge etterfulgt av Nederland, Panama, EU-landene, og forslaget fikk dermed ikke flertall. Revidert IBC-kode ble "approved", og komiteen har som siktemål å legge den frem for endelig "adoption" på MEPC 52. MSC må også godkjenne koden, og MSC 78 bør derfor "approve" koden.

Forslaget fra IACS om å beholde materialkravene (kap. 6) i koden slik som de er i dag, ble sendt til MSC for behandling.

Konklusjon:

Approval av IBC-koden.

Norsk oppfølging:

Norge har alt fulgt opp dette agendapunktet med et bilateralt møte med Nederland for å forberede en løsning på IACS sitt forslag vedr. materialkravene (kap.6).

4. OPPFØLGING FRA MØTET

Sjøfartsdirektoratet vil sørge for nødvendig oppfølging av spesielt ballastvann, klima, opphugging av skip og revisjon av IBC-koden.

Oslo, 3. mai 2004

Sveinung Oftedal
Delegasjonsleder

vedlegg: MEPC sirkulasjonsliste